

И. С. ИЛЬИНСКАЯ

ИЗ НАБЛЮДЕНИЙ НАД ЯЗЫКОМ А. С. ПУШКИНА

(По поводу одного грамматического высказывания Пушкина)

При изучении языка писателя несомненный интерес представляет не только весь его языковой материал, претворенный в художественном творчестве, не только его общие теоретические высказывания о языке, но и отдельные замечания по поводу некоторых слов, форм и синтаксических конструкций. В отношении Пушкина это тем более верно. Эти замечания, как бы малы и отрывочны они ни были, будучи сопоставлены с его языковой практикой, позволяют через отдельные конкретные явления глубже проникнуть в характер его взглядов на язык и могут объяснить ряд фактов его работы над ним.

Таких замечаний у Пушкина довольно много. Каждое из них могло бы составить небольшое самостоятельное исследование. В настоящей работе рассматривается только одно из них, интересное как для пушкинской теории и практики, так и для истории одного конкретного явления в области глагола.

Набрасывая свои возражения критикам „Евгения Онегина“, Пушкин пишет: „У нас многие (между прочим и г. Каченовский, которого, кажется, нельзя упрекнуть в незнании русского языка) спрягают: *решаю, решаешь, решает, решаем, решаете, решают*. Вместо *решу, решишь* и проч. *Решу* спрягается как *грешу*“.¹ Ни в одном из художественных произведений Пушкина, ни в его критических статьях и набросках, ни в его переписке² мы не встречаем глагола *решать* — Пушкин употребляет только глагол *решить*.

Говоря о том, что глагол *решить* спрягается как *грешить*, Пушкин не только указывает на образование этого глагола и его форм, но и приписывает ему, повидимому, значение несовершенного вида. Как же употребляет Пушкин этот глагол?

Из всех случаев употребления глагола *решить* у Пушкина только три, несомненно, выступают в значении несовершенного вида.³

Всё так, почтенный дядя мой,
Почтен, кто глупости людской
Решит запутанные споры;
Умен, кто хитрости рукой
Переплетает меж собой
Дипломатические вздоры

¹ А. С. Пушкин, Полн. собр. соч., Изд. „Academia“, 1936, т. V, стр. 325.

² В письмах до 1831 года. Переписка последующих лет не просматривалась.

³ Полностью просматривался основной текст произведений Пушкина. Варианты и черновики привлекались лишь частично.

В дальнейшем тексты Пушкина цитируются по академическому изданию полного собрания сочинений Пушкина, за исключением текстов из критической и журнальной прозы, для чего используется издание „Academia“, 1936, т. V.

И правит нашу судьбой.
 Смешон, конечно, мирный воин,
 И эпиграмы самой злой
 В известны: „Святках“ он достоин.

(„Послание В. Л. Пушкину“).

Форма *решит* поставлена здесь в один ряд с формами *переплетает*, *правит* и образует вместе с ними цепь форм настоящего времени, которым в следующих стихах соответствуют сказуемые *смешон* и *достоин* также в настоящем времени.

В ответ на письмо Вяземского по поводу смерти Карамзина, в котором он упрекает Пушкина за то, что тот „грешил иногда эпиграммами против Карамзина, чтобы сорвать улыбку с некоторых сорванцов и подлецов“, Пушкин пишет:

Коротенькое письмо твое огорчило меня по многим причинам. Во-первых, что ты называешь моими эпиграммами противу Карамзина? довольно и одной, написанной мною в такое время, когда Карамзин меня отстранил от себя, глубоко оскорбив и мое честолюбие и сердечную к нему приверженность... Моя эпиграмма остра и ничуть не обидна, а другие, сколько знаю, глупы и бешены: ужели ты мне их приписываешь? Во-вторых. Кого ты называешь сорванцами и подлецами? Ах, милый... слышишь обвинение, не слыша оправдания, и решишь: это Шемакин суд... (10 июля 1826 г., № 272).

Здесь *решить* употребляется также в значении несовершенного вида: Вяземский, слыша обвинение и не слыша оправдания, выносит решение, как на Шемакином суде.

Наконец, также в значении несовершенного вида употребляется форма страдательного причастия этого глагола:

Яицкие казаки послушно несли службы по наряду московского приказа; но дома сохраняли первоначальный образ правления своего. Совершенное равенство прав; атамань и старшины, избираемые народом, временные исполнители народных постановлений; круги, или совещания, где каждый казак имел свободный голос и где все общественные дела решены были большинством голосов... („История Пугачева“, стр. 9).

С большой долей вероятности можно считать, что в следующих контекстах Пушкин употребил глагол *решить* также в значении несовершенного вида.

Ее тревожит сновиденье.
 Не зная, как его понять,
 Мечтанья страшного значенье
 Татьяна хочет отыскать.
 Татьяна в оглавлении кратком
 Находит азбучным порядком
 Слова: бор, буря, ведьма, ель.
 Еж, мрак, мосток, медведь, мятель
 И прочая. Ее сомнений
 Мартын Задека не решит;
 Но сон зловежий ей сулит
 Печальных много приключений.

(„Евгений Овчин“, гл. V, ст. XXIV).

Здесь *не решит*, употребляясь наряду с другими глаголами несовершенного вида *тревожит*, *хочет*, *находит* в едином плане настоящего времени, образует вместе с тем пару с глаголом того же несовершенного вида *сулит*, противопоставленным ему по своему лексическому значению: „Мартын Задека не решит; Но сон зловежий ей сулит“, т. е. Мартын Задека не решает, не разрешает ее сомнений, но сон зловежий ей обещает, предсказывает. Однако глагол *не решит* может здесь быть понят и иначе: *не может решить, не способен решить*, т. е. в значении вневременном, свойственном также глаголам совершенного вида, но такое толкование кажется менее вероятным.

Подобным же образом употреблен глагол *решить* в следующем отрывке из „Кавказского Пленника“:

Гроза беспечных казаков,
Его богатство — конь ретивый,
Питомец горских табунов,
Товарищ верный, терпеливый.
В пещере иль в траве глухой
Коварный хищник с ним таится
И вдруг, внезапною стрелой,
Завидя путника, стремится;
В одно мгновенье верный бой
Решит его удар могучий,
И странника в ущелья гор
Уже влечет аркан летучий.

(Ч. I, ст. 261).

Здесь также возможно двойное толкование: с одной стороны, *решит* в значении несовершенного вида *разрешает*, с другой стороны в значении совершенного вида, употребленного для выражения мгновенности, внезапности действия. Однако соседство глагола *решит* с глаголом *влечет*, а также наличие других глаголов несовершенного вида — *таится*, *стремится* создает один план настоящего времени и склоняет к первому толкованию. Показательно в этом отношении также и то, что Пушкин намеренно выбрал здесь форму *решит*, отвергнув форму прошедшего времени *решил*, которая была в одном из его черновых набросков и которая, как будет видно из дальнейшего, всегда употреблялась им в значении совершенного вида (см. „Варианты“, стр. 315).¹

То же самое можно сказать и о следующем примере из „Полтавы“:

Так, своеволием пылая,
Роптала юность удалая,
Опасных алча перемен,
Забыв отчизны давний плен,
Богдана счастливые споры,
Святые брани, договоры
И славу дедовских времен.
Но старость ходит осторожно
И подозрительно глядит.
Чего нельзя и что возможно,
Еще не вдруг она решит.

(Ч. I, ст. 202).

Противопоставление пылкой и своевольной юности мудрой и осторожной старости подчеркивается здесь сменой временных планов, прошедшего и настоящего, и глагол *решить* оказывается включенным в последний. Наречие *вдруг*, которое могло бы натолкнуть на мысль, что глагол *решить* употребляется для выражения мгновенности действия и имеет значение совершенного вида, означает здесь *сразу*, *за один прием*, а не *внезапно*, *мгновенно*, т. е. старость не сразу решает, чего нельзя и что возможно. Такое употребление наречия *вдруг* у Пушкина не случайно, ср., например:

Как хорошо! вот сладкий плод ученья!
Как с облаков ты можешь обозреть
Все царство в друг: границы, грады, реки.

(„Борис Годунов“, X, ст. 26).

Я никак не в состоянии, по причине дурных оборотов, заплатить вдруг 25 тысяч.) (письмо Огнь-Догановскому, 1830 г., № 502).

¹ Л. А. Булаховский рассматривает эту форму также как форму глагола несовершенного вида (Русский литературный язык первой половины XIX века, т. II, 1948, стр. 111).

Вообрази, что со дня нашего отъезда я выпил одну только бутылку шампанского и ту не вдруг (письмо И. В. Нащокину, 26 июня 1831 г., № 619).

Еще в этом контексте можно рассматривать как наречие времени. Таким образом весь контекст в целом понимается так: пока, до поры до времени, старость не сразу решает, чего нельзя и что возможно. В пользу несовершенного вида глагола *решить* говорит также и дальнейший текст, подчеркивающий осторожное раздумье Мазепы:

Он, думой думу развивая,
Верней готовит свой удар;

(ч. I, ст. 401—402).

Значение несовершенного вида у глагола *решить* можно предполагать также и в следующем контексте:

Не решу, какой словесности отдать предпочтение, но есть у нас свой язык; смелее! („О французской словесности“, стр. 261).

Основная мысль наброска о французской словесности, который заканчивается приведенной фразой, заключается в отрицании необходимости подражать французским образцам — *есть у нас свой язык*, сопоставление же французской и русской словесности делается здесь Пушкиным только попутно, он оставляет в стороне вопрос о том, какой словесности отдать предпочтение, не решает его здесь. Все остальные глаголы, употребленные в этом наброске, даны в форме несовершенного вида, и все высказывание в целом оказывается, таким образом, построенным в плане настоящего времени.

Такое же употребление глагола *решить* видим и в следующем контексте:

Не решу, упрекает ли здесь Бояна или хвалит, но, во всяком случае, поэт приводит сие место в пример того, каким образом слагали песни в старину („Замечания на «Песнь о полку Игореве»“, стр. 392).

Все рассмотренные примеры употребления глагола *решить* в значении несовершенного вида позволяют разделить их на две группы по их реальному, лексическому значению.

Во-первых, *решить* употребляется в значении, которое удобнее всего выразить словом *разрешить*, т. е. путем рассуждения, размышления распутывать, выяснять сложные логические противоречия. На это значение указывают существительные, определяющие этот глагол: *спор, сомнения, бой*, т. е. слова, значение которых предполагает наличие каких-то противоречий, колебаний, столкновений, которые должны быть устранены выбором одного из явлений, противоречащих другому или другим в создавшемся между ними конфликте (ср. „решит запутанные споры“, „Ее сомнений Мартын Задека не решит“, „верный бой решит удар могучий“). Это же значение, но в более узком его применении выступает и тогда, когда глагол *решить* употребляется почти как термин судопроизводства в значении *выносить решение* по какому-нибудь делу, вопросу после рассмотрения всех „за“ и „против“ (ср. „слышишь обвинение, не слыша оправдания, и решишь“, „все общественные дела решены были большинством голосов“).

Во-вторых, глагол *решить* выступает в значении, которое можно определить словами *принимать решение, приходиться к определенному выводу, мысли*, т. е. это то значение, которое объединяет глагол *решить* с глаголами мысли, чувства и говорения. Внешне общность этих глаголов с глаголом *решить* проявляется в определенных синтаксических конструкциях, что в рассмотренных примерах выразилось в наличии при глаголе *решить* косвенного вопроса („Чего нельзя и что

возможно, еще не вдруг она решит“, „не решу, какой словесности отдать предпочтение“).

С другой стороны, при рассмотрении глагола *решить* в тех контекстах, где явно обнаруживается значение совершенного вида, лексические значения этого глагола распадаются не на две, а на четыре группы.

Во-первых, здесь так же, как и в несовершенном виде, глагол *решить* употребляется в значении *разрешить*, на что указывают определяющие его существительные *сомнения, вопрос*. Например, в вариантах к „Полтаве“:

Главного сраженья
Дождемся — время не ушло
Завтра бой [решит сомнения]

или

Потру бой решит сомнения

Также в „Заметках о народной драме и о «Марфе Посаднице» М. П. Погодина“:

Автор *Марфы Посадницы* имел целью развитие важного исторического происшествия: падения Новгорода, решившего вопрос о единодержавии России (стр. 334).

Во-вторых, глагол *решить* также в соответствии с его употреблением в несовершенном виде выступает в значении глагола говорения-мысли:

Губернатор обещался отнестись, что лечиться во Пскове мне невозможно — итак погодим, авось ли царь что-нибудь решит в мою пользу (письмо Жуковскому, 6 октября 1825 г., № 220).

На площадях мятежный бродит шопот,
Умы кипят... их нужно остудить —
Предупредить желал бы казни я,
Но чем и как? решим теперь.

(„Борис Годунов“, XV, 37).

Тот, от которого убежала, кого боюсь я как несчастья, ** здесь. Что мне делать? голова моя кружится, я теряюсь, ради бога реши, что мне делать. („Роман в письмах“, стр. 50).

„Теперь, господа“, — продолжал он, — „надлежит решить, как нам действовать против мятежников...“ („Калитанская дочка“, гл. X, стр. 339).

Отчего же нет у нас народной трагедии? Не худо было бы решить, может ли она и быть. („Заметки о народной драме и о «Марфе Посаднице» М. П. Погодина“, стр. 333).

С тем же значением употребляется глагол *решить* в большом количестве примеров, представленных формой прошедшего времени, причем в целом ряде случаев глагол *решить* выступает в сочетании с дополнительным придаточным предложением или косвенным вопросом, что характерно для глаголов этой группы.

Ты черным белое по прихоти зовешь;
Сатиру пасквилом, поэзию развратом,
Глас правды мятежом, Кувицына Маратом.
Решил, а там поди хоть на тебя проси.

(„Послание Цезарю“, ст. 49).

И злобясь видит Карл могучий
Уж не расстроенные тучи
Несчастных нарвских беглецов,
А нить полков блестящих, стройных,
Послушных, быстрых и спокойных,
И ряд незыблемый штыков.
Но он решил: завтра бой.

(„Полтава“, III, ст. 83).

В тоске сердечных угрызений,
 Рукою стиснув пистолет,
 Глядит на Ленского Евгений.
 „Ну, что ж? убить“, решил сосед.

(„Евгений Онегин“, VI, 35, 4).

В своей глуши мудрец пустынный,
 Ярем он барщины старинной
 Оброком легким заменил;
 И раб судьбу благословил.
 За то в углу своем надулся,
 Увидя в этом страшный вред,
 Его расчетливый сосед;
 Другой лукаво улыбнулся
 И в голос все решил и так,
 Что он опаснейший чужак.¹

(„Евгений Онегин“, II, 4, 13).

Она советовалась со своим мужем, с некоторыми соседями, и наконец единогласно все решили, что видно такова была судьба Марьи Гавриловны... („Мятель“, стр. 82).

Не понимали, что с ним сделалось, и Кирилла Петрович решил, что он объелся „Дубровский“, стр. 203).

Ср. также: „Глухой глухого звал к суду“, 5; „Моя родословная“, 65, 81; „Анджело“, II, 75; „Евгений Онегин“, I, 4; „Мятель“, 84, 23; „Барышня-крестьянка“, 119, 30; „История села Горюхина“, 127, 32; „Кирджали“, 260, 1; „Капитанская дочка“, 340, 33; „Русский Пелам“, 416, 33; „В 179 году“, 418, 16; „Записки бригадира Моро-де-Бразе“, 304, 26; Письмо № 87 (П. А. Вяземскому, 7 июня 1824 г.); Письмо № 476 (П. А. Плетневу, май 1830 г.).²

В-третьих, глагол *решить* выступает в значении *определить, установить, предрешить*. Нелишним считаю указать, что глагол *предрешить* — *предрешать* в пушкинском словоупотреблении отсутствует.

Положим* тот, кто б мог один спасти его
 (Наперсник судии, иль сам по сану властный
 Законы толковать, смягчить их смысл ужасный),
 К тебе желаньем был преступным воспален
 И требовал, чтоб ты казнь брата искупила
 Своим падением: не то — решил закон

(„Анджело“, ч. II, ст. 66).

Я не прошу от правительства полу-милостей; это было бы полу-мера, и самая жалкая. Пусть оставят меня так, пока царь не решит моей участи, (письмо А. С. Пушкину, ноябрь 1824 г., № 115).

Его наружность, обличающая силу, а пуще храбрость, им оказанная при встрече с медведем, ... решил и ее выбор („Дубровский“, стр. 197).

Совет, собранный его величеством на берегу Днестра и который решил судьбу всей кампании, составляли: ... („Записки Моро-де-Бразе“, стр. 305).

Ср. также в вариантах „Кавказского Пленника“:

Я полюбил — ужасный час
 Решил Судьбу мою

(стр. 327).

¹ То, что глагол *решили* употребляется здесь в значении глагола говорения-мысли видно из сопоставления его с вариантами черновых рукописей:

И хором все кричали так
 И все судили хором <?> так

² В стихотворениях указывается строчка стиха, римская цифра указывает более крупный раздел (главу, часть). В прозе указывается сначала страница, а после запятой строчка.

Наконец, глагол *решить* в сочетании с инфинитивом выступает в значении, которое можно определить словами *остановиться на каком-нибудь намерении, избрать образ действия*:

В растроганном уме решил он тот же час
Не только наказать жестокость и обиду,
Но сладить кое-что...

(„Анжело“,
ч. III, ст. 15).

— Мы решили, — продолжал заседатель, — с вашего позволения остаться здесь почевать... („Дубровский“, стр. 181).

Я в первый раз выступаю на поприще славы и решил издать Альманах... („Альманашик“, стр. 297).

Для удержания в покорности башкирцев они решили общим советом: учредить за Уралом новую, Исетскую провинцию... (О Татищеве, стр. 586).

Таким образом, как показывает рассмотренный материал, видовое значение глагола обусловлено его реальным лексическим значением. Когда лексическое значение глагола *решить* соответствует значению *разрешать* — *разрешить*, а также когда он на основании лексического значения может быть причислен к глаголам говорения-мысли, глагол *решить* употребляется Пушкиным как двувидовой, т. е. совмещающий в себе значение обоих видов, каждый из которых может быть обнаружен благодаря конкретному лексическому окружению. В двух остальных указанных значениях, т. е. в значении *установить*, *предредить*, а также в значении *избрать образ действия*, этот глагол употребляется только как глагол совершенного вида.

Это наблюдение подтверждается сопоставлением глагола *решить* с возвратным глаголом *решиться*. Последний употребляется Пушкиным только в значении совершенного вида и имеет параллельный парный несовершенного вида *решаться*. Однако эта пара *решиться* — *решаться* соответствует только двум последним значениям глагола *решить*, т. е. тем, которые для Пушкина были связаны исключительно со значением совершенного вида. Например:

Давно решила я сь непреложно
Моя судьба.

(„Полтава“,
III, ст. 123).

В 1829 году внимание Европы было обращено на Адрианополь, где решалась судьба Греции... („О Путешествии к святым местам“ А. Муравьева“, стр. 52).

... участь моя должна была решиться в Карсе („Путешествие в Арзрум“, стр. 464).

Чуждый военному искусству, я не подозревал, что участь похода решалась в эту минуту (там же, стр. 466).

И я, любви искатель жадный,
Решился в грусти безотрадной
Наину чарами привлечь...

(„Руслан и Людмила“,
ч. I, ст. 420).

Мудрые друзья, сподвижники!
К вам прибегнуть я решаюсь...

(„Бова“, ст. 81).

С величайшим отвращением решаюсь я выдать в свет *Бориса Годунова* (наброски предисловия к „Борису Годунову“, стр. 287).

Видовые значения глагола *решить* обнаруживают связь не только с его лексическими, но также и с временными его значениями. Так, форма настоящего-будущего времени может обладать как значением несовершенного, так и значением совершенного вида, но в форме прошедшего времени глагол *решить* имеет всегда значение совершенного

вида, что, повидимому, было уже установившимся явлением в языке, на которое указывал еще Ломоносов.¹ Форма действительного причастия прошедшего времени, встретившаяся у Пушкина только один раз, также выступает в значении совершенного вида (см. стр. 236). Страдательные причастия прошедшего времени также имеют значение совершенного вида, что, как известно, характеризует не только данный глагол, но и вообще глаголы несовершенного вида. На этом основании формы страдательных причастий прошедшего времени не учитывались при рассмотрении видовых значений глагола *решить*. Единственный случай с явно выраженным значением несовершенного вида был отмечен выше (см. стр. 235).

Естественно поэтому, что когда глагол *решить* выступает в форме, не имеющей значения времени (в формах повелительного наклонения и в инфинитиве) и когда весь контекст в целом не дает указаний на вид глагола *решить*, то единственным критерием при определении его вида остается его лексическое значение, и то только в том случае, если это значение прикреплено только к одному из глагольных видов. На этом основании можно считать, что в следующих контекстах глагол *решить* выступает в значении совершенного вида, так как его лексическое значение — 'определить', 'предрешить' — связано именно с этим видом глагола.

Вижу, вижу:

Стыдишься ты не княжеской любви.
Так вымолви ж мне роковое слово;
В твоих руках теперь моя судьба,
Реши: я жду...

(„Борис Годунов“,
XIII, ст. 116).

— Что прикажет почтенная публика? — спросил смиренный италиянец, — назначит ли мне сама один из предложенных предметов, или предоставит решить это жребию?... („Египетские ночи“, гл. III, стр. 273).

Ср. также в „Руслане и Людмиле“ (песнь III, ст. 431).

В тех же случаях, когда глагол *решить* в форме инфинитива или повелительного наклонения обнаруживает такое лексическое значение, которое не связано с каким-либо одним его видом, то для определения видового значения не остается никаких данных, и глагол *решить* может быть понят и как глагол несовершенного и как глагол совершенного вида.

Стишки для вас одна забава,
Немногожко стоит вам присесть,
Уж разгласить успела слава
Везде приятнейшую весть:
Поэма, говорят, готова,
Плод новых умственных затей.
Итак, решите; жду я слова:
Назначьте сами цену ей.

(„Разговор
книгопродавца с поэтом“).

Жизни им она дороже
И, как слава, им мила;
Но один ей мил — кого же
Дева сердцем избрала?
„Кто, реши, любим тобою?“ —
Оба деве говорят
И с надеждой молодою
В очи прямо ей глядят.

(„Пред испанкой
благородной...“).

¹ Следующие совершенные имеют силу прошедшего совершенного без предлогов: *велю, велел; вижу, видел; врежу, вредил; женю, женил; решу, решил* (М. В. Ломоносов. Российская грамматика, § 374).

Мазепа.

Так я дороже
Тебе отца? Молчишь...

Мария.

О боже!

Мазепа.

Что ж? Отвечай.

Мария.

Решиты сам.

(„Полтава“,
песнь II, ст. 105).

Было время, когда ослепленная публика кричала об чудном таланте прелестной любовницы Яковлева; теперь она наряду с его законною вдовою, и никто не возьмет на себя решить, которая из них непонятнее и неприятнее („Мои замечания об русском театре“, стр. 252).

Я прав, он виноват; решите,
Петра вот Первого указ,
Экстракт и опись и приказ,
В мою вы пользу рассудите,
Почтенный господин судья? —
— Никак нельзя!

(Куплеты на слова
„Никак нельзя —
ну так и быть“¹).

В последнем примере *решите* выступает в значении того, что выше было названо термином *судопроизводства* — *судить-решить*.

Таким образом, в пяти последних приведенных нами случаях ни лексическое окружение глагола *решить*, ни его реальное значение, ни его форма не позволяют причислить их к одному из глагольных видов.

Однако на общем фоне употребления этого глагола Пушкиным, который, как мы обнаружили, употреблял его главным образом в значении совершенного вида (40 случаев из всех рассмотренных имеют значение совершенного вида, 8 — значение несовершенного, из них 5 с некоторой оговоркой), эти пять случаев легко могут быть восприняты и, вероятно, и воспринимались как глаголы совершенного вида, тем более, что их лексическое значение этому не препятствовало.

Если сравнить практику Пушкина в употреблении глагола *решить* с указаниями грамматик его времени,² то мы увидим, что хотя они и рассматривают глагол *решить* как глагол совершенного вида, параллельный глаголу несовершенного вида *решать*, но указывают на существовавшие в языке колебания. Так, Греч пишет: „В глаголах: *велеть*, *женить*, *казнить*, *купить* (по некоторым Писателям, также в глаголах *родить* и *решить*), время будущее совершенное (*велю*, *женю*, *казню*, *рожу*, *решу*) употребляется для означения настоящего... Форма прошедшего совершенного (*велел*, *жил*, *казнил*, *родил*, *решил*) употребляется и для означения несовершенного вида“³.

Пушкин отчасти и принадлежал к этим „некоторым писателям“, „отчасти“ потому, что значением несовершенного вида глагол *решить* в употреблении Пушкина обладал не во всех своих лексических значениях, а также потому, что Пушкин употреблял этот глагол преимущественно как глагол совершенного вида, хотя и не употреблял соответ-

¹ Стихотворение коллективное: „Определить долю участия Пушкина в сочинении этих куплетов не представляется возможным“ (т. I, Примечания, стр. 493).

² Н. Н. Греч. Практическая грамматика. СПб., 1834. — А. Х. Востоков. Русская грамматика. Изд. X, СПб., 1852.

³ Там же, стр. 172.

ствующего ему парного несовершенного вида — *решать*. Однако тенденция к образованию такой пары, выражавшаяся в наличии глагольной пары *решиться* — *решаться*, о чем уже говорилось выше (см. стр. 240), у Пушкина уже намечалась.

То, что в пушкинское время колебания видовых значений этого глагола были довольно резки, видно хотя бы из следующих двух сопоставлений.

С одной стороны, глагол *решить* употребляется как глагол несовершенного вида также и в значении *определять*, *предрешить*, что не характерно для Пушкина, а соответствует более старым нормам его употребления.¹

С другой стороны, употребляется глагол *решать* как раз в том значении, в котором у Пушкина глагол *решить* выступает как двухвидовой:

Грамматика в воспитании есть дело важное, к которому мы не должны быть равнодушны: она преподает нам вернейшие правила языка, решает сомнения, очищает, так сказать, стезю мыслям (Ю. Замечания на грамматику Греча²).

В словарях XVIII в., а именно: в „Лексиконе трехязычном“ Ф. Поликарпова (М., 1704 г.), в „Немецко-латинском и руссийском лексиконе“ Вейсманова (СПб., 1731 г.), в „Лексиконе российском и французском“ (СПб., 1762 г.), а также в Словаре Академии Российской (ч. VI, СПб., 1882 г.) глагол *решать* отсутствует. Глагол *решати* имеется в „Церковном словаре“ Петра Алексея (СПб., 1819 г.), но в особом значении ‘исцелять’, ‘врачевать’. И. И. Срезневский в „Материалах для словаря древне-русского языка“ (т. III, СПб., 1912 г.) приводит только один пример на этот глагол, отказываясь от определения его значения. И только в „Словаре церковно-славянского и русского языка“ (1847 г.) глагол *решать* приводится как парный по виду к глаголу *решить*, хотя все иллюстрирующие его примеры представлены формами глагола совершенного вида.

Таким образом, время Пушкина — это переломный момент в истории глагола *решить*, момент его включения в систему глаголов совершенного вида и образования парного к нему глагола несовершенного вида *решать*.

Недаром поэтому Пушкин, всегда чуткий к языку, обращает внимание на этот глагол. Он интересуется его не как ученого-лингвиста, а как поэта, использующего язык практически в целях художественного творчества.

Как известно, замечание Пушкина о глаголе *решить* относится к 1830 г. Оно входит как одна из заметок в наброски возражений критикам „Евгения Онегина“. Известно также, что для этих возражений Пушкин воспользовался другим своим наброском, написанным раньше, в 1828 г., в ответ на критику IV и V глав „Евгения Онегина“ в „Атенее“. Однако при написании второго наброска Пушкин снова обращается к критике в „Атенее“. Это видно из того, что, вспоминая содержание этой критики, Пушкин указывает на такие замечания в ней, на которые он не реагировал раньше в ответе „Атенею“ в 1828 г. Вос-

¹ У Фовьизина: „Решу и заступаю по другим документам“ (письмо). „Первый шаг решит часто судьбу целой жизни“ („Недоросль“, д. 4) (К. Петров. Словарь к сочинениям и переводам Д. И. Фов-Визина. СПб., 1904). — У Карамзина: „В тогдашние времена поединки решит судьбу обвиняемых“, — у Жуковского: „Сие великое событие на всегда решит судьбу нашего отечества“ (Ф. Буслеев. Опыт исторической грамматики русского языка. М., 1858, стр. 143).

Молодость всегда опрометчива и безрассудна — ... Она не любит умеренности в суждениях, подобно как не знает границ в чувствованиях. Первое легкое впечатление, проскользнувшее по необыгранным струнам юного сердца, уже все решит для него: и то, что пробудило в нем однажды приветный отзыв, есть уже для него идеал совершенства. (Вестник Европы, 1839, март — апрель, стр. 294).

² Атенея, 1823, № 3.

становившая их по памяти, он цитирует не совсем точно: „Стакан шипит“ (вместо „кубок“), „ревнивое подозрение“ (вместо „негодование“), „неверный лед“. Повидимому, ему пришло на память и то замечание в „Атенеи“, которое относится к критике характеров основных героев поэмы, в частности Ленского: „Тихий, мечтательный Ленский за то, что друг его провальсировал лишний раз с его невестой,

Проказы женские кляня,
Выходит, требует коня,
И скачет. Пистолетов пара,
Две пули — больше ничего —
Как раз решат судьбу его.

В 1828 г. Пушкин остроумно высмеял своего критика по существу возражения,¹ но теперь, в 1830 г., то же самое место наталкивает его на другие соображения. Его внимание привлекает употребленный им же самим глагол *решат*, и это вызывает его замечание о нем, которое он тут же набрасывает. Сопоставляя глагол *решить* с глаголом *решить*, он приписывает ему значение несовершенного вида, а поэтому стихи „Две пули — больше ничего — Как раз решат судьбу его“, где *решат* имеет значение будущего времени, вызывают у него сомнения. Считая, повидимому, форму *решат* формой настоящего времени, он в следующем полном издании „Евгения Онегина“ изменяет это место:

Две пули — больше ничего —
Вдруг разрешат судьбу его.

Теми же соображениями вызвано, вероятно, исправление и в „Барышне-крестьянке“. Первоначально было: „Все решу!“ думал он, подходя к гостиной“; (см. „Варианты“, стр. 694), Пушкин исправляет: „Все будет решено“.

Замена глагола *решат* глаголом *разрешат* в „Евгении Онегине“, вызванная соображениями о видовом значении глагола, была подсказана, повидимому, чисто внешним совпадением звучаний — „как раз решат“, „вдруг разрешат“ — и не соответствовала употреблению глагола *разрешить* у Пушкина. Нигде в другом месте Пушкин не употребляет этого глагола в сочетании с определяющим его существительным *судьба*. Пушкин согласно своему употреблению глагола *решить* должен был бы здесь употребить именно этот глагол, что мы и видели в ряде других подобных случаев (см. стр. 239), но, поступаясь привычным словоупотреблением, он делает такое исправление, которое вытекает из его теоретических предпосылок. Однако, несмотря на свои теоретические соображения, Пушкин фактически во всем своем творчестве придерживается того, что растет и развивается в языке, и с присущим ему чувством „соразмерности исообразности“ употребляет этот глагол так, что, не порывая окончательно с предшествующей традицией, в то же время не противоречит новому развивающемуся в языке явлению.

¹ „Ему странно, что тихий (?), мечтательный (?) Ленский за сухую безделицу хочет вызвать Онегина на дуэль и называет свою бесстрастную невесту кокеткой и ветреным ребенком, ибо молодые люди обыкновенно стреляются за дело и любовники никогда не поревнуют по пустякам“ (ответ на статью в „Атенеи“, стр. 290).